

# CHANGEUR DE DISQUES ENTIÈREMENT AUTOMATIQUE

TYPE NG 2075

Pour disques normaux et microsillons  
de 30, 25 et 17 cm de diamètre, 78, 45, 33 $\frac{1}{3}$  et 16 $\frac{2}{3}$  tours/minutés

## MODE D'EMPLOI

### INTRODUCTION

Vous êtes maintenant l'heureux propriétaire d'un appareil très robuste qui vous rendra d'excellents services.

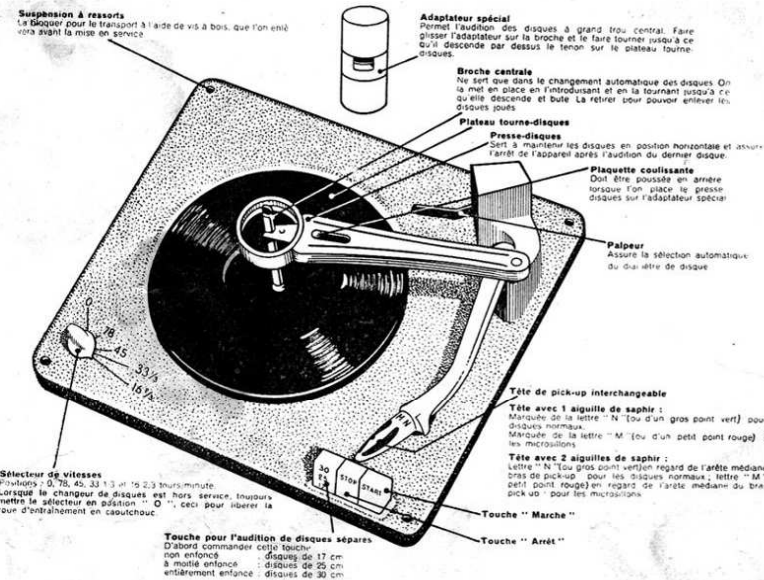
Nous vous conseillons de manipuler votre changeur de disques avec autant de précaution qu'une pendule et de ne pas essayer de tourner à la main le plateau tourne-disques à gauche, ni d'arrêter le bras du pick-up lorsque celui-ci se déplace automatiquement (ce qui se produit notamment au cours du changement de disque). Dès que l'aiguille est posée sur le disque, l'on peut toutefois déplacer le bras du pick-up, par exemple pour sauter un passage. Signalons encore que le palpeur du diamètre de disque ne doit pas être touché, sinon il risque de se dérégler.

### DESCRIPTION

Cet appareil change un certain nombre de disques (10 au maximum), après quoi il s'arrête automatiquement. Les disques doivent être de même nature (normaux ou microsillons) et de même vitesse de rotation, mais on peut les empiler dans un ordre quelconque (disques de 30, 25 et 17 cm de diamètre mélangés).

En vue de la reproduction des disques de 17 cm de diamètre à grand trou central (microsillons pour 45 t/m), un adaptateur spécial est fourni avec l'appareil.

En vue de l'audition de disques séparés l'on peut employer le changeur de disques comme **tourne-disques entièrement automatique** (ce qui est surtout intéressant parce que l'aiguille se place exactement dans le début du sillon d'un disque microsillon) ou bien comme **tourne-disques normal** (commande à la main avec arrêt automatique à la fin du disque) ; cette dernière possibilité permet l'audition des disques d'un format inhabituel. Le changeur de disques est équipé d'une tête de pick-up interchangeable à 1 ou 2 aiguilles de saphir qui ont une très longue durée de vie. L'on peut remplacer la tête de pick-up tout entière, mais aussi les aiguilles de saphir séparément. Si la qualité du son ne donne pas satisfaction, demandez à votre fournisseur de vérifier les aiguilles de saphir et de les rempla-



cer si besoin est. Votre changeur de disques fonctionne sur une fréquence et une tension de secteur déterminées (voir la plaquette indicatrice). Si la plaquette indicatrice ne mentionne aucune tension, l'on peut adapter l'appareil à la tension disponible en utilisant les possibilités de commutation prévues sous la platine (consulter à cet effet, ainsi que pour le raccordement des cordons d'alimentation et de pick-up, le gabarit de perçage livré avec l'appareil, ou bien votre fournisseur).

### MANIEMENT

#### Broche centrale

Le presse-disques une fois soulevé et écarté, l'on peut introduire la broche centrale dans l'axe creux du plateau tourne-disques. Puis tourner la broche jusqu'à ce qu'elle s'enfonce et qu'elle bute (le tenon de la broche est alors orienté obliquement à droite en arrière). L'on peut alors empiler les disques sur le tenon de la broche, le premier devant être maintenu en position horizontale pour qu'il ne glisse pas sous le palpeur de disques.

Le presse-disques est placé ensuite et appuie sur les disques, les maintient horizontalement et fait fonctionner l'arrêt automatique à la fin du dernier disque. Après l'audition, il est aisé d'enlever les disques si l'on a soin de retirer la broche au préalable.

Il est conseillé, en cas d'arrêt au milieu de l'audition des disques, de ne pas laisser de disques sur la broche, sinon, ils risquent de se déformer.

## AUDITION D'UNE PILE DE DISQUES (changement de disques)

Suivre l'ordre de succession des opérations n'est pas obligatoire. Voici comment l'on procède habituellement.

1. Soulever le presse-disques et le tourner en avant.
2. Placer un certain nombre de disques (10 maximum) sur la broche.
3. Tourner ensuite le presse-disques en sens inverse et le placer sur les disques en le passant par dessus la broche.
4. Régler le sélecteur de vitesses en se conformant aux indications figurant sur l'étiquette du disque (78, 45, 33 1/3 ou 16 2/3 t/min); les disques à sillon normal, dont l'étiquette ne contient aucune indication de vitesse de rotation, se jouent à 78 tours/minutes.
5. Faire glisser la tête de pick-up appropriée sur le bras. Le cas échéant, régler la tête à 2 aiguilles sur la lettre N (ou le point vert) si l'on veut passer des disques normaux, et sur la lettre M (ou le point rouge) si l'on veut jouer des microsillons.
6. La touche pour l'audition de disques séparés doit se trouver dans la position **supérieure**. S'il n'en est pas ainsi, enfoncer entièrement la touche " Arrêt ".
7. Enfoncer la touche " Marche ". (Cette touche doit être maintenue enfoncée jusqu'à ce que le bras de pick-up s'élève, puis doit être lâchée immédiatement).  
Après ces opérations, les disques empilés sont joués sans interruption.

**L'on assure l'arrêt immédiat du disque en cours d'audition et le passage au disque** suivant en enfonçant la touche " Marche " (voir aussi point 7) après que l'aiguille s'est posée sur le disque. **L'on opère l'interruption (arrêt) à n'importe quel moment** en enfonçant successivement les touches " Marche " (voir aussi point 7) et " Arrêt ".

**Si l'on désire une interruption à l'issue de l'audition d'un disque**, il suffit d'enfoncer la touche " Arrêt ".

**Remarque :** Pour jouer une pile de disques de 17 cm à grand trou central (microsillons 45 tours/min), faire glisser l'adaptateur spécial sur la broche et le tourner jusqu'à ce qu'il descende par dessus le tenon de la broche sur le plateau tourne-disques. La mise en place du presse-disques se fait suivant le point 3 (paragraphe " changement de disques "); l'on aura toutefois soin de faire glisser temporairement en arrière la plaquette prévue sur ce presse-disques. Pour le reste, le maniement et l'audition de ces disques se font exactement suivant les indications données pour les autres disques.

## AUDITION DE DISQUES SÉPARÉS (disque par disque)

1. Soulever le presse-disques et le tourner vers l'avant.
2. Retirer la broche centrale et mettre le disque en place (l'on peut obtenir dans le commerce des intermédiaires 45 tours permettant la mise en place des disques de 17 cm à grand trou central).
3. Régler le sélecteur de vitesses (78, 45, 33 1/3 ou 16 2/3 tours/min) et mettre en place la tête de pick-up appropriée; le cas échéant, régler la tête de pick-up à 2 aiguilles.
4. **Commande automatique**
  - \* Touche pour l'audition de disques séparés : **ne pas** l'enfoncer pour les disques de 17 cm, l'enfoncer **à moitié** pour les disques de 25 cm et l'enfoncer **complètement** pour les disques de 30 cm; puis enfoncer la touche " Marche ".

### Commande manuelle

Soulever le bras de pick-up et poser le saphir sur le disque dont le diamètre peut être différent des dimensions courantes.

5. Appuyer à fond sur la touche " Arrêt " mais seulement lorsque le saphir s'est posé sur le disque soit automatiquement soit manuellement sinon la répétition du disque se fait sans arrêt.

N.B. - Il faut prendre garde de ne pas oublier d'appuyer à fond sur cette touche lorsque l'on veut faire jouer des disques d'un format peu courant.

**Remarque :** Ici aussi, l'on peut interrompre l'audition à tout moment en enfonçant successivement la touche " Marche " et la touche " Arrêt ". Pour la répétition de certaines parties d'un disque, l'on peut déplacer sans difficulté le bras de pick-up à la main.

### ENTRETIEN

A l'exception de l'arbre du plateau tourne-disques, qu'il faut lubrifier de temps à autre avec de l'huile exempte d'acide, l'appareil demande peu d'entretien. En service normal, quelques gouttes d'huile tous les six mois suffisent.

**Si, après avoir lu ces instructions, vous désirez encore des éclaircissements sur certains points, adressez-vous à votre fournisseur, qui se fera un plaisir de vous renseigner.**